

# اینک و اینجا

## گفتگوهای با اکهارت تله

دآوری و ترجمه: وحید مهدیخانی

www.ketab.ir



نشر ترنگ

۵۲۱۷۳۳۱



سرشناسه: تول، اکهارت، ۱۹۴۸ - م.، مصاحبه‌شونده

Tolle, Eckhart

عنوان و نام پدیدآور: اینک و اینجا: گفتگوهایی با اکهارت تله /

گردآوری و ترجمه: وحید مهدیخانی.

مشخصات نشر: تهران: ترنگ، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۲۲۵ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۷۷۶-۶-۸

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: کتاب، حاه گردآوری و ترجمه از سایتهای مختلف اینترنتی است.

عنوان دیگر: گفتگوهایی با اکهارت تله.

موضوع: تول، اکهارت، ۱۹۴۸ - م. -- مصاحبه‌ها

Tolle, Eckhart -- Interviews

موضوع: زندگی معنوی

Spiritual life

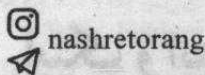
شناسه افزوده: مهدیخانی، وحید، ۱۳۲۸ - ، گردآورنده، مترجم

رده بندی کنگره: د. ۱۱ الف ۶۲۴/ت/۶۲۴ BL

رده بندی دیویی: ۲۴۴/۴

شماره کتابشناسی ملی: ۴۴۲۶۰۰۰





nashretorang

www.nashretorang.com



نشر ترنگ



تاریخچه و اینجا

گفتگو دینی با اکهارت تله

مترجم: وحید ممدنی

ویراستار: سامان صفه‌پاز

حروف چین و صفحه‌آرا: نسرین فیضی

لیتوگرافی و چاپ: پردیس دانش

نوبت چاپ اول: ۱۳۹۷

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۲۲۵۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۱۲۷-۰-۰

نشانی: خیابان انقلاب، خیابان روانمهر، کوچه دولتشاهی، پلاک ۵، طبقه اول

تلفن: ۶۶۴۰۳۵۲۰ / ۰۹۱۲۳۰۰۲۴۰۸ / ۰۹۱۹۹۶۴۶۲۲۴

حق چاپ محفوظ است

nashretorang@gmail.com



## فهرست

- ۷ ..... پیشگفتار: مرجم
- ۹ ..... گفتگوی نخست: در مسیر از خود
- ۲۱ ..... گفتگوی دوم: بهانه و تشریح امور!
- ۳۳ ..... گفتگوی سوم: تعادل بین زمین و آسمان
- ۴۷ ..... گفتگوی چهارم: سکوتی در شب
- ۵۹ ..... گفتگوی پنجم: عبور از میان دیوانگی
- ۶۷ ..... گفتگوی ششم: بیداری
- ۸۳ ..... گفتگوی هفتم: عشق
- ۸۹ ..... گفتگوی هشتم: کنش بیدار
- ۹۹ ..... گفتگوی نهم: رهایی از فکر
- ۱۱۳ ..... گفتگوی دهم: معلم معنوی
- ۱۱۷ ..... گفتگوی یازدهم: حیوانات خانگی
- ۱۲۵ ..... گفتگوی دوازدهم: اشتیاق، لذت، پذیرش
- ۱۴۱ ..... گفتگوی سیزدهم: خلوت و تنهایی
- ۱۶۱ ..... گفتگوی چهاردهم: صدای درون سر
- ۱۸۱ ..... گفتگوی پانزدهم: دیوانگی جمعی بشر

## پیشگفتار مترجم

اکهارت توله (Eckhart Tolle) متولد ۱۹۴۸ در کشور آلمان است. او در دوران جوانی به سار هان بسیاری را در انگلیس زندگی کرد و اکنون ساکن کشور کانادا است. دو پسر و یک دختر کوچک و جوانی اش تا سن بیست و نه سالگی در اندوه و افسردگی سپری شد. به اتمام در سن بیست و نه سالگی، شبی در اوج افسردگی و همراه با یک دوست به خودکشی از خواب برخاست و با خود گفت: «من دیگر نمی‌توانم خود را تحمل کنم!» سپس، فکر عجیبی به ذهنش خطور کرد: «این خود کیست که من نمی‌توانم آن را تحمل کنم؟ آیا در من، دو «من» وجود دارد؟...» همین باعث شد که «من ذهنی» کنار برود و آرامش عجیبی او را فرا بگیرد. فردای آن شب، در اطراف لندن قدم زد و همه چیز برایش بدیع و جالب بود. خودش هم نمی‌دانست چه اتفاقی برایش افتاده است. فقط می‌دانست که رنج و ناراحتی به کلی از بین رفته و جایش را به آرامشی عمیق داده است. او پس از این تجربه حدود دو سال را بدون داشتن خانه و کار، در پارک‌های لندن گذراند؛ زیرا رفتن مردم جذب او شدند و درباره آرامشی که داشت و نحوه دستیابی به آن، از او سؤال کردند. همین سؤال و جواب‌ها، هسته اولیه تعالیم او را شکل داد؛ سپس، او به کانادا سفر کرد و تعالیمش را به صورت کتاب «نیروی حال» مکتوب کرد که در فهرست کتاب‌های پر فروش نیویورک نایمز قرار گرفت.

و از طریق همین کتاب به شهرت جهانی دست یافت.  
محور تعالیمش بر لحظه حال متمرکز است و رهایی از فکر. همان طور  
که مولوی می‌گوید:

هست هشیاری زیاد ماضی ماضی و مستقبلت پرده خدا

آتش اندر زن بر این دو تا به کی پُرگه باشی از این دو همچونی

تا گره بانی بود هم‌راز نیست همنشین آن لب و آواز نیست

اکهارت نیز، همچون مولانا، گذشته و آینده را پرده خدا می‌داند و  
مخاطب را به لحظه حال فرا می‌خواند و ریشه رنج بشری را در جریان  
پیوستگی می‌راند. وقتی که ذهن خالی از فکر شود، آرامش عمیق از راه  
می‌رسد و حقیقت وارد انسان آشکار می‌شود:

جمله خلقان حره پیشه‌اند زان سبب خسته دل و غم پیشه‌اند

سال‌هاست که چهارمین به کشورهای مختلف سفر می‌کند و دوره‌های  
معنوی برگزار می‌کند. بر روی خیل علاقمندان سخنرانی می‌کند.  
خوشبختانه کتاب‌های او در ایران چاپ شده و با اقبال عمومی مواجه  
شده است. به همین خاطر، بر آن شایسته‌ترین گفتگوهای مختلفی را که با او  
شده است به صورت یک کتاب گردآوری کردند. این کتاب که مجموعه  
پانزده گفتگو با اکهارت تله است، برای کسانی که با او آشنایی ندارند،  
لُب مطالب را بیان خواهد کرد و موجب آشنایی آن‌ها با تعالیم این استاد  
شهیر خواهد شد و کسانی هم که پیشاپیش با تعالیم او آشنا هستند،  
نکات بدیع و شرح‌های جالب بسیاری در آن خواهند یافت و بیش از  
پیش با عمق تعالیم او آشنا خواهند شد.

این گفتگوها ترتیب خاصی ندارد؛ بنابراین لازم نیست کتاب از ابتدا تا  
انتهای با نظم خوانده شود.

شهریور ۱۳۹۷

وحید مهدیخانی